

DE LA 'PATAPHYSIQUE À L'OULIPO CORRESPONDANCE 1950-1999

suivie d'une postface de Pascal Ory
du Collège de 'Pataphysique et de l'Académie française

Édition établie, présentée et annotée par
Marc LAPPRAND et Christophe REIG



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2025

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

REMERCIEMENTS	7
NOTE SUR LE TEXTE.....	9
AVANT-PROPOS.....	11

DE LA 'PATAPHYSIQUE À L'OULIPO CORRESPONDANCE 1950-1999

Lettre de Sandomir à Raymond Queneau (12/02/1950)	19
Lettre de Raymond Queneau à Sandomir (21/02/1950)	20
Lettre de Sainmont à François Caradec (05/08/1950)	21
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (29/05/1953).....	22
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (24/11/1953).....	24
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (09/09/1954).....	25
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (14/09/1954).....	27
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (26/12/1954).....	29
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (09/01/1955).....	32
Lettre de Noël Arnaud à Janvier Mauvoisin (24/02/1955)	33
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (24/02/1955).....	34
Lettre de Raymond Queneau à Sainmont (18/03/1955).....	35
Lettre de Raymond Queneau à Sainmont (17/05/1955).....	36
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (28/06/1955).....	37
Lettre de Noël Arnaud à Janvier Mauvoisin (24/07/1955)	38
Lettre de Sainmont à Boris Vian (30/07/1955)	41
Lettre de Raymond Queneau à Sainmont (17/08/1955).....	42
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (12/09/1955).....	43
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (15/09/1955).....	44

Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (19/09/1955).....	45
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (22/09/1955).....	47
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (01/01/1956).....	48
Lettre de Sainmont à Noël Arnaud (06/01/1956).....	51
Lettre de Sainmont à Noël Arnaud (17/02/1956).....	54
Lettre de Sainmont à Noël Arnaud (23/02/1956).....	56
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (<i>circa</i> 04/1956).....	57
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (<i>circa</i> 05/1956).....	59
Lettre de Raymond Queneau à Sainmont (11/10/1956).....	60
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (09/05/1957).....	61
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (13/05/1957).....	62
Lettre de Raymond Queneau à Sainmont (22/05/1957).....	63
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (07/06/1957).....	64
Lettre de Jacques Bens à Stanley Chapman (11/07/1957).....	66
Lettre de Jacques Bens à Stanley Chapman (21/07/1957).....	71
Lettre de Jacques Bens à Stanley Chapman (27/07/1957).....	74
Lettre de Jacques Bens à Stanley Chapman (31/07/1957).....	76
Lettre de Raymond Queneau à Sainmont (23/08/1957).....	82
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (02/09/1957).....	83
Lettre de Noël Arnaud à Latis (22/09/1957).....	84
Lettre de Noël Arnaud à Latis (09/10/1957).....	85
Lettre de Sainmont à Raymond Queneau (31/10/1957).....	86
Lettre de Jacques Bens à Stanley Chapman (31/12/1957).....	88
Lettre de Noël Arnaud à Sainmont (<i>circa</i> fin 1957).....	90
Lettre de Noël Arnaud à Latis (19/04/1958).....	91
Lettre de Raymond Queneau à Latis (28/06/1958).....	92
Lettre de François Le Lionnais à Jean Ferry (07/08/1958).....	93
Lettre de Raymond Queneau à Latis (12/10/1958).....	94
Lettre de Latis à Raymond Queneau (11/06/1959).....	95
Lettre de Raymond Queneau à Latis (27/06/1959).....	96
Lettre de Raymond Queneau à Latis (07/07/1959).....	97
Lettre de Raymond Queneau à Latis (29/09/1959).....	98
Lettre de Raymond Queneau à Latis (26/11/1959).....	99
Lettre de Noël Arnaud à Latis (07/01/1960).....	100
Lettre de Raymond Queneau à Latis (02/09/1960).....	101
Lettre de François Le Lionnais à Georges Petitfaux (21/09/1960).....	102
Lettre de Raymond Queneau à Latis (13/10/1960).....	103
Lettre de Latis à Raymond Fleury (00/12/1960).....	104
Lettre de Noël Arnaud à Latis (07/12/1960).....	106
Lettre de Latis à Noël Arnaud (<i>circa</i> 1960).....	107

Lettre de Latis à Noël Arnaud (09/12/1960)	108
Lettre de Raymond Queneau à Latis (14/12/1960)	110
Lettre de Raymond Queneau à Latis (21/12/1960)	111
Lettre de Noël Arnaud à Latis (25/12/1960)	112
Lettre de Raymond Queneau à Latis (01/02/1961)	114
Lettre de Raymond Queneau à Latis (14/02/1961)	115
Lettre de Raymond Queneau à Latis (23/02/1961)	116
Lettre de Raymond Queneau à Latis (07/03/1961)	117
Lettre de Noël Arnaud à Latis (13/03/1961)	118
Lettre de Noël Arnaud à Latis (01/05/1961)	119
Lettre de Noël Arnaud à Latis (21/05/1961)	120
Lettre de Jacques Bens à Latis (26/05/1961)	123
Lettre de Jacques Bens à Raymond Queneau (31/05/1961)	125
Lettre de Latis à Noël Arnaud (19/06/1961)	127
Lettre de Raymond Queneau à Latis (05/07/1961)	129
Lettre de Jacques Bens à Raymond Queneau (05/07/1961)	130
Lettre de Latis à Noël Arnaud (08/07/1961)	131
Lettre de François Le Lionnais à Noël Arnaud (12/07/1961)	132
Lettre de Raymond Queneau à Latis (18/07/1961)	134
Lettre de Latis à Noël Arnaud (25/07/1961)	135
Lettre de Noël Arnaud à Latis (12/08/1961)	136
Lettre de Raymond Queneau à Latis (25/08/1961)	138
Lettre de Latis à Noël Arnaud (25/08/1961)	139
Lettre de Raymond Queneau à Latis (23/11/1961)	141
Lettre de Latis à François Le Lionnais (30/10/1961)	142
Lettre de Raymond Queneau à Paul Gayot (16/11/1961)	144
Lettre de Raymond Queneau à Latis (27/11/1961)	145
Lettre de Raymond Queneau à Latis (07/12/1961)	146
Lettre de Raymond Queneau à Latis (13/12/1961)	147
Lettre de Jean Ferry à François Le Lionnais (07/01/1962)	148
Lettre de Pierre Barret à François Le Lionnais (02/06/1962)	150
Lettre de Latis à Noël Arnaud (11/10/1962)	151
Lettre de Latis à Noël Arnaud (18/01/1963)	153
Lettre de Noël Arnaud à Latis (26/01/1963)	154
Lettre de Latis à Noël Arnaud (28/01/1963)	156
Lettre de Noël Arnaud à Latis (31/03/1963)	157
Lettre de Latis à Noël Arnaud (16/04/1963)	158
Lettre de Noël Arnaud à Latis (16/04/1963)	159
Lettre de Noël Arnaud à Raymond Queneau (05/01/1964)	160
Lettre de Latis à Noël Arnaud (05/01/1964)	161

Lettre de Latis à Noël Arnaud (16/02/1964)	162
Lettre de Latis à Noël Arnaud (08/04/1964)	164
Lettre de Jean Ferry à (<i>prob.</i>) François Le Lionnais (20/06/1964).	166
Lettre de François Le Lionnais à Jean Ferry (07/07/1964)	167
Lettre de Latis à François Le Lionnais (21/08/1964).	168
Lettre de Latis à Noël Arnaud (21/08/1964)	169
Lettre de Latis à Noël Arnaud (26/08/1964)	170
Lettre de Latis à Noël Arnaud (26/08/1964)	172
Lettre de Jacques Bens à Raymond Queneau (17/10/1964)	173
Lettre de François Caradec à François Le Lionnais (17/12/1964).	174
Lettre de Raymond Queneau à Latis (09/05/1965)	175
Lettre de Latis à Noël Arnaud (24/06/1965)	176
Lettre de Latis à l'Oulipo (05/09/1965).	177
Lettre de Raymond Queneau à Latis (06/09/1965)	178
Lettre de Latis à François Le Lionnais (13/09/1965).	179
Lettre de Latis à François Le Lionnais (<i>circa</i> 09/1965).	181
Lettre de Raymond Queneau à Latis (25/10/1965)	182
Lettre de Jacques Bens à Raymond Queneau (16/11/1965).	183
Lettre de Raymond Queneau à Latis (19/11/1965)	184
Lettre de Raymond Queneau à Latis (21/11/1965)	185
Lettre de Raymond Queneau à Latis (12/12/1965)	186
Lettre de Raymond Queneau à Latis (02/01/1966)	187
Lettre de Raymond Queneau à Latis (08/02/1966)	188
Lettre de Raymond Queneau à Latis (05/04/1966)	189
Lettre de Jacques Bens à Raymond Queneau (05/04/1966)	190
Lettre de Latis à François Le Lionnais (31/07/1966).	191
Lettre de Latis à François Le Lionnais (<i>circa</i> été 1966)	192
Lettre de Raymond Queneau à Latis (13/09/1966)	193
Lettre de Latis à Opach (16/09/1966)	194
Lettre de Latis à Noël Arnaud (12/10/1966)	195
Lettre de Latis à Raymond Queneau (05/11/1966)	197
Lettre de Raymond Fleury à François Le Lionnais (11/11/1966) .	198
Lettre de Noël Arnaud à Raymond Fleury (20/11/1966)	199
Lettre de Latis à Noël Arnaud (<i>circa</i> 24/11/1966).	200
Lettre de Raymond Queneau à Paul Gayot (23/01/1967)	202
Lettre de Latis à François Le Lionnais (15/06/1967).	203
Lettre de Raymond Queneau à Paul Gayot (03/07/1967)	205
Lettre de François Le Lionnais à Paul Gayot (20/12/1967).	206
Lettre de Latis à Noël Arnaud (30/04/1968)	208

Lettre de Latis à Noël Arnaud (05/05/1968)	210
Lettre de Noël Arnaud et Asger Jorn au Collège de 'Pataphysique (02/08/1968).	211
Lettre de Latis à Noël Arnaud (05/08/1968)	212
Lettre de Noël Arnaud à André Blavier (09/08/1968)	213
Lettre de François Le Lionnais à l'Oulipo (23/09/1968)	215
Lettre de Paul Gayot à Noël Arnaud (14/12/1968)	216
Circulaire de François Le Lionnais au Collège de 'Pataphysique (<i>circa</i> début 1969)	217
Lettre de Latis à Carlos Argentino (20/02/1969)	220
Lettre de Jean Queval à Raymond Queneau (21/08/1970)	221
Lettre de Latis à Noël Arnaud (07/09/1970)	222
Lettre de Luc Étienne à Marcel Bénabou (03/04/1971)	224
Lettre de Noël Arnaud à Paul Fournel (12/04/1971)	226
Lettre de Raymond Queneau à Latis (11/05/1971)	227
Lettre de Raymond Queneau à Latis (17/05/1971)	228
Lettre de Luc Étienne à Marcel Bénabou (24/09/1971)	229
Lettre de Luc Étienne à Marcel Bénabou (29/09/1971)	230
Lettre de Raymond Queneau à Latis (08/12/1971)	232
Lettre de Latis à François Le Lionnais (15/12/1971)	233
Lettre de Paul Fournel à Raymond Queneau (02/01/1972)	234
Lettre de Latis à Raymond Queneau (04/01/1972)	235
Lettre de Raymond Queneau à Latis (07/01/1972)	236
Lettre de Luc Étienne à François Le Lionnais (23/01/1972)	237
Lettre de Gian-Carlo Rota à François Le Lionnais (29/01/1972)	238
Lettre de Latis à François Le Lionnais (03/02/1972)	239
Lettre de Raymond Queneau à Latis (14/02/1972)	240
Lettre de François Le Lionnais à Gian-Carlo Rota (16/02/1972)	241
Lettre de Latis à François Le Lionnais (23/02/1972)	243
Lettre de Latis à Marcel Bénabou (28/02/1972)	245
Lettre de Latis à Marcel Bénabou (29/02/1972)	246
Lettre de Latis à Marcel Bénabou (24/04/1972)	247
Lettre de François Le Lionnais à Gian-Carlo Rota (24/05/1972)	248
Lettre de Jacques Bens à Stanley Chapman (09/08/1972)	249
Lettre de Latis à (<i>prob.</i>) François Le Lionnais (09/09/1972)	257
Lettre de Latis à Noël Arnaud (03/02/1973)	259
Lettre de Luc Étienne à François Le Lionnais (07/02/1973)	260
Lettre de François Le Lionnais à Latis (20/04/1973)	261
Lettre de Latis à François Le Lionnais (25/08/1973)	262
Lettre de Christian Laucou à François Le Lionnais (12/02/1974)	263

Lettre de François Le Lionnais aux dignitaires du Collège de 'Pataphysique (02/02/1975)	264
Lettre de François Le Lionnais à Christian Laucou (25/03/1975).	268
Lettre de Virgilio Dagnino à Raymond Fleury (27/10/1976).	269
Lettre de Pierre David à François Le Lionnais (07/04/1977)	270
Lettre d'Eugène Ionesco à Line Mc Murray (03/02/1979)	272
Lettre de Pierre David à Jean Ferry (05/09/1979)	273
Lettre de Jean Ferry à Pierre David (11/09/1979)	275
Lettre de Luc Étienne à Marcel Bénabou (24/12/1980).	276
Circulaire de Paul Gayot à l'Oulipopo (25/01/1981).	278
Lettre de François Le Lionnais à Line Mc Murray (03/02/1981)	279
Lettre d'Édith Heurgon à Jacques Bens (27/02/1981).	280
Lettre de Luc Étienne à Paul Fournel (entre avril et nov. 1984)	281
Lettre de Andrew Hugill à Paul Gayot (18/02/1990).	282
Lettre de Noël Arnaud à Line Mc Murray (28/03/1990)	283
Lettre de Noël Arnaud à Marc Lapprand (03/11/1991)	284
Lettre de François Caradec à Noël Arnaud (07/10/1996)	285
Lettre de Milie von Bariter à François Caradec (10/10/1998).	287
Lettre de Milie von Bariter à François Caradec (16/11/1998).	289
Tract d'invitation (<i>circa</i> début 1999).	290
Lettre de Claude Ernout à Milie von Bariter (17/05/1999).	291
POSTFACE DE PASCAL ORY	
(du Collège de 'Pataphysique et de l'Académie française).	293
INDEX NOMINUM	297
TABLE DES MATIÈRES	301